

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 273

Volume 30

26 September 1987

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 2860/87 of 25 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                                                                                                             | 1         |
| Commission Regulation (EEC) No 2861/87 of 25 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                                                                                                            | 3         |
| Commission Regulation (EEC) No 2862/87 of 25 September 1987 fixing the import levies on rice and broken rice .....                                                                                                                                                                                                                                           | 5         |
| Commission Regulation (EEC) No 2863/87 of 25 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice .....                                                                                                                                                                                                               | 7         |
| Commission Regulation (EEC) No 2864/87 of 25 September 1987 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector .....                                                                                                                                                                                                          | 9         |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 2865/87 of 24 September 1987 re-establishing the levying of customs duties on chloride of aluminium falling within subheading 28.30 A ex I of the Common Customs Tariff originating in India to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply .....</b>                | <b>11</b> |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 2866/87 of 24 September 1987 re-establishing the levying of customs duties on lysine and its esters, and their salts falling within subheading 29.23 D I of the Common Customs Tariff originating in Mexico to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply .....</b> | <b>12</b> |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 2867/87 of 25 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans .....</b>                                                                                                                                                        | <b>13</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2868/87 of 25 September 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the estimated production and the abatement to be applied to the subsidy for soya beans .....                                             | 15 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2869/87 of 25 September 1987 amending Regulation No 225/67/EEC on detailed rules for determining the world market price for oil seeds .....                                                                 | 16 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2870/87 of 25 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2351/87 reducing the buying-in price for wine for the 1987/88 wine year as provided for in Article 44 of Council Regulation (EEC) No 822/87 ..... | 18 |
| Commission Regulation (EEC) No 2871/87 of 25 September 1987 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef .....          | 19 |
| Commission Regulation (EEC) No 2872/87 of 25 September 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 September 1987 .....                                        | 21 |
| Commission Regulation (EEC) No 2873/87 of 25 September 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice .....                                                                                                                          | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 2874/87 of 25 September 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice .....                                                                                              | 26 |
| Commission Regulation (EEC) No 2875/87 of 25 September 1987 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen .....                                                                                             | 28 |
| Commission Regulation (EEC) No 2876/87 of 25 September 1987 fixing the import levies on frozen beef and veal .....                                                                                                                           | 30 |
| Commission Regulation (EEC) No 2877/87 of 25 September 1987 amending for the third time Regulation (EEC) No 2699/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina .....                                       | 32 |
| Commission Regulation (EEC) No 2878/87 of 25 September 1987 introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary .....                                                                                                       | 33 |

---

## II *Acts whose publication is not obligatory*

### Commission

87/476/EEC :

- |                                                                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Exchange of letters between the Council of Europe and the European Community concerning the consolidation and intensification of cooperation ..... | 35 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

87/477/EEC :

- |                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Directive of 9 September 1987 amending for the third time the Annex to Council Directive 79/117/EEC prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances ..... | 40 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

87/478/EEC :

- |                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Decision of 9 September 1987 approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever presented by Portugal .... | 41 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

87/479/EEC :

- \* Commission Decision of 9 September 1987 approving the plan for the accelerated eradication of leukosis in cattle presented by France ..... 42

87/480/EEC :

- \* Commission Directive of 9 September 1987 amending Council Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC on the marketing of fodder plant seed and seed of oil and fibre plants respectively ..... 43

87/481/EEC :

- \* Commission Directive of 9 September 1987 amending Council Directive 70/458/EEC on the marketing of vegetable seed ..... 45

---

Corrigenda

- \* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2405/87 of 6 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2670/85 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export (OJ No L 219 of 8.8.1987) ..... 46

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2748/87 of 14 September 1987 fixing the export refunds on beef and veal (OJ No L 264 of 15.9.1987) ..... 46

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

# COMMISSION REGULATION (EEC) No 2860/87

of 25 September 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                         | Levies         |                                                     |
|----------------|-----------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------|
|                |                                                     | Portugal       | Third country                                       |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                            | —              | 180,69                                              |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                         | 38,47          | 240,53 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                |
| 10.02          | Rye                                                 | 28,04          | 155,96 <sup>(6)</sup>                               |
| 10.03          | Barley                                              | 15,50          | 179,22                                              |
| 10.04          | Oats                                                | 80,51          | 132,89                                              |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing           | 6,48           | 181,55 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                           | 15,50          | 117,64                                              |
| 10.07 B        | Millet                                              | 15,50          | 111,88 <sup>(4)</sup>                               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 30,90          | 185,32 <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                           | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                                      |
| 10.07 D II     | Canary seed; other cereals                          | 15,50          | 34,79 <sup>(2)</sup>                                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                               | —              | 267,12                                              |
| 11.01 B        | Rye flour                                           | 52,70          | 230,91                                              |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                         | 72,79          | 385,82                                              |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                        | —              | 287,24                                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

<sup>(8)</sup> The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2861/87

of 25 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                         | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 |
|----------------|-----------------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                            | 0            | 8,52             | 8,52             | 8,52             |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                         | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.02          | Rye                                                 | 0            | 1,56             | 1,56             | 1,56             |
| 10.03          | Barley                                              | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.04          | Oats                                                | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing           | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 A        | Buckwheat                                           | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                              | 0            | 8,57             | 8,56             | 8,57             |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                                       | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                               | 0            | 11,93            | 11,93            | 11,93            |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 | 4th period<br>1 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
| 11.07 A I a)   | Unbasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                             | 0            | 15,17            | 15,17            | 15,17            | 15,17           |
| 11.07 A I b)   | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 11,33            | 11,33            | 11,33            | 11,33           |
| 11.07 A II a)  | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 A II b)  | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2862/87**  
**of 25 September 1987**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff <sup>(3)</sup>, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2603/87 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2784/87 <sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2603/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

<sup>(3)</sup> OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 36.

<sup>(5)</sup> OJ No L 268, 19. 9. 1987, p. 5.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                             | Portugal | Third countries (except ACP or OCT) <sup>(1)</sup> | ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> | Basmati <sup>(4)</sup> |
|----------------|-----------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------|
| ex 10.06       | Rice :                                  |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | B. Other :                              |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | I. Paddy rice ; husked rice :           |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | a) Paddy rice :                         |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | 1. Round grain                          | —        | 328,49                                             | 160,64                                                  | —                      |
|                | 2. Long grain                           | —        | 316,53                                             | 154,66                                                  | 237,40                 |
|                | b) Husked rice :                        |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | 1. Round grain                          | —        | 410,61                                             | 201,70                                                  | —                      |
|                | 2. Long grain                           | —        | 395,66                                             | 194,23                                                  | 296,75                 |
|                | II. Semi-milled or wholly milled rice : |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | a) Semi-milled rice :                   |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | 1. Round grain                          | 13,05    | 508,78                                             | 242,46                                                  | —                      |
|                | 2. Long grain                           | 12,97    | 588,39                                             | 282,31                                                  | 441,29                 |
|                | b) Wholly milled rice :                 |          |                                                    |                                                         |                        |
|                | 1. Round grain                          | 13,90    | 541,86                                             | 258,58                                                  | —                      |
|                | 2. Long grain                           | 13,90    | 630,76                                             | 303,03                                                  | 473,07                 |
|                | III. Broken rice                        | 90,02    | 182,82                                             | 88,41                                                   | —                      |

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

<sup>(4)</sup> This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2863/87****of 25 September 1987****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2785/87 <sup>(4)</sup>;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

<sup>(3)</sup> OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 19. 9. 1987, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description                                | (ECU/tonne)  |                  |                  |                  |
|----------------------|--------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|
|                      |                                            | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 |
| ex 10.06             | Rice :                                     |              |                  |                  |                  |
|                      | B. Other :                                 |              |                  |                  |                  |
|                      | I. Paddy rice ; husked rice :              |              |                  |                  |                  |
|                      | a) Paddy rice :                            |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | b) Husked rice :                           |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | II. Semi-milled or wholly<br>milled rice : |              |                  |                  |                  |
|                      | a) Semi-milled rice :                      |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | b) Wholly milled rice :                    |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | III. Broken rice                           | 0            | 0                | 0                | 0                |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2864/87

of 25 September 1987

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 9 (2) thereof,Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2683/87<sup>(6)</sup>, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85<sup>(7)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 1955/87<sup>(8)</sup>;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rates for the pound sterling recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 16 to 22 September 1987, require the specific agricultural conversion rates applicable for the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 28 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

<sup>(6)</sup> OJ No L 254, 5. 9. 1987, p. 9.

<sup>(7)</sup> OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

<sup>(8)</sup> OJ No L 186, 6. 7. 1987, p. 1.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

|       |         |          |
|-------|---------|----------|
| 1 ECU | = Bfs   | 48,2869  |
|       | = DM    | 2,34113  |
|       | = Dkr   | 8,93007  |
|       | = Dr    | 177,751  |
|       | = Pta   | 156,835  |
|       | = FF    | 7,85183  |
|       | = £ Irl | 0,873900 |
|       | = Lit   | 1 690,42 |
|       | = Fl    | 2,63785  |
|       | = £     | 0,782785 |

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2865/87

of 24 September 1987

re-establishing the levying of customs duties on chloride of aluminium falling within subheading 28.30 A ex I of the Common Customs Tariff originating in India to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3924/86 duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 5 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1984;

Whereas, in the case of chloride of aluminium falling within subheading 28.30 A ex I of the Common Customs Tariff, the reference base is fixed at 63 700 ECU; whereas, on 18 September 1987, imports of these products into the Community originating in India reached the reference

base in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against India:

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 29 September 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in India:

| CCT heading No                         | Description           |
|----------------------------------------|-----------------------|
| 28.30 A ex I<br>(NIMEXE code 28.30-16) | Chloride of aluminium |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 September 1987.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2866/87

of 24 September 1987

re-establishing the levying of customs duties on lysine and its esters, and their salts falling within subheading 29.23 D I of the Common Customs Tariff originating in Mexico to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3924/86 duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 5 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1984;

Whereas, in the case of lysine and its esters, and their salts falling within subheading 29.23 D I of the Common Customs Tariff, the reference base is fixed at 719 000 ECU; whereas, on 18 September 1987, imports of these products into the Community originating in Mexico

reached the reference base in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 29 September 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Mexico:

| CCT heading No | Description                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 29.23 D I      | Single or complex oxygen-function amino compounds:<br>— Lysine and its esters, and their salts |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 September 1987.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2867/87**  
**of 25 September 1987**  
**amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the appli-**  
**cation of the special measures for soya beans**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3a (6) thereof,

Whereas Article 10 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2329/85 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2290/87 <sup>(4)</sup>, provides that certain quantities of soya beans should be compared; whereas in order to avoid difficulties of interpretation, it should be stipulated that the comparison is to be made on the basis of the weights adjusted taking account of the standard quality;

Whereas Article 1a of Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2809/87 <sup>(6)</sup>, lays down the method for determining the reduction in the amount of the aid resulting from the system of maximum guaranteed quantities; whereas, to apply that system, it is necessary to define the quantities and amounts to be fixed by the Commission, the figures to be provided by the Member States and the adjustment of the guaranteed maximum quantity of a marketing year which is, where appropriate, carried out pursuant to the last subparagraph of Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 1491/85;

Whereas Annex A to Regulation (EEC) No 2329/85 gives the coefficients of equivalence for soya beans from third countries; whereas those coefficients should be adjusted to take account of the trend in quality and prices on the world market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2329/85 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to Article 10 (2):

'The quantity actually processed and the quantity actually delivered as referred to in points (a) and (b) shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 5 of Regulation (EEC) No 2194/85.'

2. The following Article 10a is inserted:

*'Article 10a*

1. During the last 15 days of the marketing year and in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Council Regulation No 136/66/EEC <sup>(1)</sup>, the Commission shall fix for soya beans on the basis of the figures provided by the Member States or obtained otherwise:

- the estimated production referred to in the first subparagraph of Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1491/85 in respect of the following marketing year,
- the actual production referred to in the last subparagraph of Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1491/85 in respect of the current marketing year,

and, in accordance with Article 1a of Regulation (EEC) No 2194/85 and paragraph 2 of this Article respectively:

- the reduction applying, where appropriate, to the amount of the aid for the following marketing year,
- the quantity by which the guaranteed maximum fixed by the Council for the following marketing year is, where appropriate, adjusted.

2. Where, for a given marketing year, there is a difference between the actual production and the estimated production, the maximum production fixed by the Council for the following marketing year shall be:

- increased by the difference in question if the actual production is less than the estimated production;
- reduced by that difference in the opposite case.

However, to calculate that difference, the actual and estimated productions of the 1987/88 marketing year shall be taken into account:

<sup>(1)</sup> OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 37.

<sup>(5)</sup> OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 268, 19. 9. 1987, p. 62.

— by up to a minimum equal to the guaranteed maximum quantity for the marketing year to which they relate, adjusted where applicable in accordance with this paragraph, and

— by up to a maximum equal to the said guaranteed maximum quantity plus 10 %.

3. The Member States shall forward to the Commission during the first 15 days of the last month of the marketing year figures relating to :

— areas under and production of soya beans harvested during the current marketing year,

— areas under and production of soya beans to be harvested during the following marketing year.

(<sup>1</sup>) OJ No L 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66'

3. Annex A is replaced by the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Community*.

Article 1 (2) shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

#### ANNEX

#### ANNEX A

#### Coefficients of equivalence for soya beans

| (ECU/100 kg)                                      |                                            |                                       |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                   | Amount<br>to be deducted<br>from the price | Amount<br>to be added<br>to the price |
| Soya beans originating from the USA               | 0,472                                      | —                                     |
| Soya beans originating from other third countries | 0,753                                      | —                                     |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2868/87

of 25 September 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the estimated production and the abatement to be applied to the subsidy for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3a (6) thereof,Whereas Article 10a of Commission Regulation (EEC) No 2329/85 of 12 August 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2867/87<sup>(4)</sup>, specifies the factors which must be fixed in order to implement the system of maximum guaranteed quantities; whereas the estimated production of soya beans and the consequent abatement to be applied to the subsidy should be fixed, for the 1987/88 marketing year, on the basis of the available data;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion, of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1987/88 marketing year, the estimated production of soya beans referred to in the first indent of Article 10a (1) of Regulation (EEC) No 2329/85 shall be 1 385 000 tonnes.

*Article 2*

For the 1987/88 marketing year, the abatement to be applied to the subsidy for soya beans, as referred to in the third indent of Article 10a (1) of Regulation (EEC) No 2329/85, shall be 4,271 ECU per 100 kilograms for Spain and 5,585 ECU per 100 kilograms for other Member States.

*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.<sup>(2)</sup> OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.<sup>(3)</sup> OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.<sup>(4)</sup> See page 13 of this Official Journal.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2869/87

of 25 September 1987

amending Regulation No 225/67/EEC on detailed rules for determining the world market price for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82<sup>(4)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 225/67/EEC<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2284/86<sup>(6)</sup>, provides that, where the offers and quotations relate to a quality other than the standard quality for

which the target price was fixed, they are to be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex; whereas world market prices have changed to an extent that calls for a fresh fixing at the coefficients of equivalence;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1917/87<sup>(7)</sup>, the Council fixed, for the 1987/88 marketing year, the target price for sunflower seeds with a moisture content of 9 %; whereas the relevant coefficients of equivalence which are set out in the Annex to Regulation No 225/67/EEC and which have been fixed for sunflower seeds with a moisture content of 10 % should be adjusted for that marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

The table in Annex I to Regulation No 225/67/EEC is hereby replaced by the following:

|                                      | Coefficient of equivalence<br>(ECU/100 kg) |                                 |
|--------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|
|                                      | Amount to be deducted from the price       | Amount to be added to the price |
| A. Rape seed from:                   |                                            |                                 |
| — Canada                             | 0,429                                      | —                               |
| — other third countries              | 0,246                                      | —                               |
| B. Sunflower seeds from:             |                                            |                                 |
| — United States of America or Canada | —                                          | 1,741 <sup>(1)</sup> or 0,960   |
| — other third countries              | —                                          | 1,675 <sup>(1)</sup> or 1,195   |

<sup>(1)</sup> To be applied from 1 April 1987 to prices recorded for determination of the world market price before the date of entry into force of this Regulation for the 1987/88 marketing year.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

<sup>(6)</sup> OJ No L 200, 23. 7. 1986, p. 16.

<sup>(7)</sup> OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2870/87

of 25 September 1987

amending Regulation (EEC) No 2351/87 reducing the buying-in price for wine for the 1987/88 wine year as provided for in Article 44 of Council Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 44 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2351/87 <sup>(3)</sup> provided for a reduction in the buying-in price of wine delivered for certain types of distillation in order to cancel the economic advantage gained by producers who had increased the alcoholic strength of their wine by adding sucrose or must for which aid had been provided; whereas it is possible, in areas where the number of producers who increase the alcoholic strength of their wine is very restricted, to simplify this arrangement; whereas such simplification can be attained by excluding from the price reduction, in areas where the use of sucrose is prohibited, the wine of producers who waive all aid for the increase of alcoholic strength as provided for by Commission Regulation (EEC) No 2287/87 of 30 July 1987 on the granting of aid for the use in wine-making of concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1987/88 wine year <sup>(4)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2351/87 is hereby replaced by the following:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

'The reductions provided for in the first subparagraph shall not apply:

- to wine delivered by producers, in areas where alcoholic strength may be increased only by the addition of must, who waive for the 1987/88 wine year all aid made available under Article 45 of Regulation (EEC) No 822/87. The producer shall present to the distiller a copy, stamped by the competent authority designated by the Member State, of his statement waiving the aid set by Commission Regulation (EEC) No 2287/87 <sup>(1)</sup>,
- to wine entering distilleries after the dates laid down for the various wine-growing zones in Article 23 (3) of Regulation (EEC) No 822/87 and delivered by producers who provide the competent authorities with evidence that during the wine year they have neither increased the alcoholic strength of the table wine they have produced by adding sucrose nor submitted for that wine an application for the aid that is provided for in Article 45 of that Regulation.

<sup>(1)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 26.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ No L 213, 4. 8. 1987, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 26.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2871/87****of 25 September 1987****amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2799/87 <sup>(4)</sup>, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 827/87 <sup>(6)</sup>, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, by the table and the prices annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex II to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

<sup>(4)</sup> OJ No L 268, 19. 9. 1987, p. 45.

<sup>(5)</sup> OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 6.

## ANNEX

## Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

| Quality<br>(category and class) | Equivalent<br>carcase price | Hindquarter price           |                            |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                                 |                             | straight cut <sup>(1)</sup> | pistola cut <sup>(2)</sup> |
| AU2                             | 303,584                     | 364,301                     | 379,480                    |
| AU3                             | 299,414                     | 359,297                     | 374,268                    |
| AR2                             | 301,060                     | 361,272                     | 376,325                    |
| AR3                             | 296,747                     | 356,096                     | 370,934                    |
| AO2                             | 286,332                     | 343,598                     | 357,915                    |
| AO3                             | 281,980                     | 338,376                     | 352,475                    |
| CU2                             | 291,691                     | 350,029                     | 364,614                    |
| CU3                             | 287,684                     | 345,221                     | 359,605                    |
| CU4                             | 279,671                     | 335,605                     | 349,589                    |
| CR3                             | 294,294                     | 353,153                     | 367,868                    |
| CR4                             | 285,739                     | 342,887                     | 357,174                    |
| CO3                             | 278,694                     | 334,433                     | 348,368                    |

<sup>(1)</sup> Conversion coefficient 1,20.<sup>(2)</sup> Conversion coefficient 1,25.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2872/87****of 25 September 1987****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 September 1987**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom <sup>(3)</sup>, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 September 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 7 to 13 September 1987 shall be those set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 7 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

<sup>(2)</sup> OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

## ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 7 to 13 September 1987

(ECU/100 kg net weight)

| CCT heading No                              | Description                                                                                                                                                                                                                                                                    | Amount                                                           |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| ex 02.01 A II a)<br>and<br>ex 02.01 A II b) | Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :<br>1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters<br>2. Separated or unseparated forequarters<br>3. Separated or unseparated hindquarters<br>4. Other :<br>aa) Unboned (bone-in)<br>bb) Boned or boneless       | <br>26,26474<br>21,01179<br>31,51769<br><br>21,01179<br>35,98269 |
| ex 02.06 C I a)                             | Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :<br>1. Unboned (bone-in)<br>2. Boned or boneless                                                                                                                                                              | <br>21,01179<br>29,94180                                         |
| ex 16.02 B III-b) 1                         | Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :<br>aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :<br>11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat<br>22. Other | <br><br><br>29,94180<br>21,01179                                 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2873/87**  
**of 25 September 1987**  
**fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76<sup>(4)</sup> lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(6)</sup>;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (ECU/tonne)<br>Amount of refund |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ex 10.06       | <p>Rice :</p> <p>B. I. Paddy rice ; husked rice :</p> <p>    b) Husked rice :</p> <p>        1. Round grain —</p> <p>        2. Long grain</p> <p>            for export to :</p> <p>            — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 248,00</p> <p>            — Other third countries —</p> <p>    II. Semi-milled or wholly milled rice :</p> <p>        a) Semi-milled rice :</p> <p>            1. Round grain —</p> <p>            2. Long grain —</p> <p>        b) Wholly milled rice :</p> <p>            1. Round grain —</p> <p>            2. Long grain</p> <p>                in bulk or packaged for export to :</p> <p>                — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 <sup>(1)</sup> 310,00</p> <p>                — zone I —</p> <p>                — Other third countries —</p> <p>                in immediate packings of 5 kg net or less for export to :</p> <p>                — zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 335,00</p> <p>                — zone V a) and VII c), Canada, zone VIII except Surinam, Guyana and Madagascar 340,00</p> <p>    III. Broken rice —</p> |                                 |

<sup>(1)</sup> OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB: The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 11. 1986).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2874/87

of 25 September 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 ; whereas the cif forward delivery price is that determined in accor-

dance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76 <sup>(5)</sup>, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 <sup>(7)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

<sup>(3)</sup> OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

<sup>(6)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

| (ECU/tonne)    |                                         |               |                  |                  |                 |
|----------------|-----------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|
| CCT heading No | Description                             | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 |
| ex 10.06       | Rice :                                  |               |                  |                  |                 |
|                | B. I. Paddy rice, husked rice :         |               |                  |                  |                 |
|                | a) Paddy rice :                         |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | —             | —                | —                | —               |
|                | 2. Long grain                           | —             | —                | —                | —               |
|                | b) Husked rice :                        |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | —             | —                | —                | —               |
|                | 2. Long grain                           | 0             | 0                | 0                | 0               |
|                | II. Semi-milled or wholly milled rice : |               |                  |                  |                 |
|                | a) Semi-milled rice :                   |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | —             | —                | —                | —               |
|                | 2. Long grain                           | —             | —                | —                | —               |
|                | b) Wholly milled rice :                 |               |                  |                  |                 |
|                | 1. Round grain                          | —             | —                | —                | —               |
|                | 2. Long grain                           | 0             | 0                | 0                | 0               |
|                | III. Broken rice                        | —             | —                | —                | —               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2875/87

of 25 September 1987

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (8) thereof,Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1947/87 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2562/87 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1947/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.<sup>(2)</sup> OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 48.<sup>(4)</sup> OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 36.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen <sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

| CCT heading No       | Yugoslavia <sup>(2)</sup> | Austria/Sweden/<br>Switzerland | Other third countries |
|----------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 01.02 A II (a)       | — Live weight —           |                                |                       |
|                      | 50,310                    | 38,118                         | 114,707               |
|                      | — Net weight —            |                                |                       |
| 02.01 A II a) 1      | 95,589                    | 72,424                         | 217,943               |
| 02.01 A II a) 2      | 76,471                    | 57,939                         | 174,354               |
| 02.01 A II a) 3      | 114,707                   | 86,909                         | 261,532               |
| 02.01 A II a) 4 aa)  | —                         | 108,636                        | 326,914               |
| 02.01 A II a) 4 bb)  | —                         | 124,266                        | 373,944               |
| 02.06 C I a) 1       | —                         | 108,636                        | 326,914               |
| 02.06 C I a) 2       | —                         | 124,266                        | 373,944               |
| 16.02 B III b) 1 aa) | —                         | 124,266                        | 373,944               |

<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

<sup>(2)</sup> This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2876/87**  
**of 25 September 1987**  
**fixing the import levies on frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 1946/87 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2563/87 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1946/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 44.

<sup>(4)</sup> OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 38.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1987 fixing the import levies on frozen beef and veal <sup>(1)</sup>

| <i>(ECU/100 kg)</i>        |                |
|----------------------------|----------------|
| CCT heading No             | Levy           |
|                            | — Net weight — |
| 02.01 A II b) 1            | 195,891        |
| 02.01 A II b) 2            | 156,712 (a)    |
| 02.01 A II b) 3            | 244,864        |
| 02.01 A II b) 4 aa)        | 293,836        |
| 02.01 A II b) 4 bb) 11     | 244,864 (a)    |
| 02.01 A II b) 4 bb) 22 (b) | 244,864 (a)    |
| 02.01 A II b) 4 bb) 33     | 336,932 (a)    |

<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2877/87****of 25 September 1987****amending for the third time Regulation (EEC) No 2699/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2699/87 of 7 September 1987<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2822/87<sup>(4)</sup>, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Argentina must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 2699/87 '9,71' ECU is hereby replaced by '19,78' ECU.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 258, 8. 9. 1987, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ No L 269, 22. 9. 1987, p. 26.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2878/87

of 25 September 1987

introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1728/87 of 22 June 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the reference prices for apples<sup>(3)</sup> fixed the reference price for products of class I for the month of September 1987 at 43.37 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74<sup>(4)</sup>, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85<sup>(5)</sup>, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for apples originating in Hungary the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these apples;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(7)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

A countervailing charge of 10,30 ECU per 100 kilograms net is applied to apples (subheading 08.06 A II of the Common Customs Tariff) originating in Hungary.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 September 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 163, 23. 6. 1987, p. 21.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## EXCHANGE OF LETTERS

between the Council of Europe and the European Community concerning the consolidation and intensification of cooperation

(87/476/EEC)

*A. Letter from the Council of Europe*

Strasbourg, 16 June 1987

Sir,

In its Resolution (85) 5 on cooperation between the Council of Europe and the European Community, adopted on 25 April 1985 at its 76th Session, the Committee of Ministers stated that it was convinced that European solidarity would be strengthened by the consolidation and intensification of cooperation between the Council of Europe and the European Community, which were the essential institutions of European construction; it expressed its determination to promote closer cooperation between the two institutions with the aim of achieving progress in cooperation within the largest possible European framework while fully respecting the differences in their nature and procedures.

In this spirit, the Committee of Ministers instructed me to initiate contacts with the competent bodies of the European Community for the purpose of elaborating with them concrete proposals designed to strengthen cooperation between our two institutions.

The Committee of Ministers has been informed of the results of those contacts through the report I submitted on this matter, and has agreed, without prejudging the internal division of powers between the Community and its Member States, that in future:

- (a) The European Community, represented by the Commission, will be invited to participate in the work of mutual interest of committees established by the Committee of Ministers composed of persons appointed by the governments of the Member States, including committees of this type established within the framework of Partial Agreements.

In cases where the Community has participated in the elaboration of a draft European Convention or Agreement, the Community, represented by the Commission, will be invited to arrange to be represented at meetings of the Ministers' Deputies at which such a draft is discussed.

- (b) As regards any new draft European Convention or Agreement, consideration will be given to the appropriateness of inserting a clause allowing for the European Community to become a Contracting Party to the Convention or Agreement; it is understood that the insertion of such a clause would in no way prejudice the decision which the competent bodies of the Community might finally take with regard to the conclusion of the Convention or Agreement by the Community.

- (c) The European Community, represented by the Commission, will be invited to participate in the work of mutual interest of Conferences of Specialized Ministers with which the Council of Europe has established a special working relationship, without prejudice to the decisions which might be taken by the competent authorities of those conferences.

In addition, having regard to the results of our contacts, and in the desire to act in a pragmatic manner without creating new bureaucratic structures, the Committee of Ministers has given its approval to the following measures which, without prejudice to the subsequent conclusion of a general agreement with the European Community, and which, taking into account what is set out above, might be accepted by both parties in place of those set out in the arrangements entered into on 18 August 1959 by exchanges of letters between the Secretary General of the Council of Europe and the Presidents of the Commissions of the European Economic Community and of the European Atomic Energy Community.

A. As regards relations between the Committee of Ministers and the Commission of the European Communities :

1. The Commission will forward to the Committee of Ministers the annual general report specified in Article 18 of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities. On its part the Commission will be sent the Committee of Ministers' statutory reports and the reports which the Secretary General of the Council of Europe submits to the Committee of Ministers on the progress of European cooperation.
2. The Committee of Ministers may invite the Commission to participate in its discussions on the progress of European cooperation, as well as on any other question of mutual interest.
3. The Commission may be invited to arrange to be represented and participate at meetings of the Ministers' Deputies dealing with questions of mutual interest.
4. The Committee of Ministers may address to the Commission any comments it may have to make on the reports submitted by the Commission or on any other question of mutual interest.
5. The Secretary General of the Commission will participate, as a general rule once a year, in an exchange of views with the Ministers' Deputies in order to take stock of the state of cooperation between the Council of Europe and the Community.

B. As regards relations between the Secretary General of the Council of Europe and the Commission of the European Communities :

1. The Secretary General and the Commission will consult each other whenever necessary on questions of mutual interest. This consultation should as far as possible aim at coordination and concertation, joint activities and the widest possible application of the content of instruments and other documents adopted by either side.
2. High-level meetings between officials of the Council of Europe Secretariat and of the Commission will be arranged as required to examine questions of mutual interest in specific fields, to obtain information on each other's programmes, to take stock of the state of cooperation and, possibly, to identify projects which might suitably be carried out in common, together with a timetable and a financial plan for their implementation. Such meetings will be organized periodically in particular in the fields of legal affairs, social and health matters, education and culture, and heritage and environment, without prejudice to the possibility of convening similar meetings in other fields of mutual interest.
3. The Commission will, if appropriate, invite representatives of the Council of Europe Secretariat to participate as observers in the work of its committees of experts and advisory groups for the consideration of points of mutual interest.

4. The Secretary General of the Council of Europe and the Commission will take suitable measures to ensure close liaison and cooperation between officials of the two institutions working in fields of mutual interest. For this purpose a senior official shall be appointed by each side to follow the progress of cooperation between the two institutions and act as a point of contact in this respect.

I should be grateful if you would let me know whether the foregoing arrangements are acceptable to the Commission.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Marcelino OREJA

*Secretary General of the  
Council of Europe*

*B. Letter from the Commission of the European Communities*

Brussels, 16 June 1987

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date concerning cooperation between the Council of Europe and the European Community.

I should like you to know that the Commission of the European Communities shares the conviction of the Committee of Ministers that European solidarity will be strengthened by the consolidation and intensification of cooperation between the Council of Europe and the European Community, which are the essential institutions of European construction; it has expressed its determination to promote closer cooperation between the two institutions with the aim of achieving progress in cooperation within the largest possible European framework, while fully respecting the differences in their nature and procedures.

The Commission warmly welcomes the provisions that the Committee of Ministers has agreed to adopt in accordance with the report you submitted, in order to facilitate participation by the Community in the work of the Council of Europe, and notes its contents.

In addition, having regard to the results of our contacts, and in the desire to act in a pragmatic manner without creating new bureaucratic structures, I am pleased to inform you, on behalf of the Commission of the European Communities, that I approve the measures described in your letter and set out below, which without prejudice to the subsequent conclusion of a general agreement with the European Community, will take the place of those set out in the arrangements entered into on 18 August 1959 by exchanges of letters between the Secretary General of the Council of Europe and the Presidents of the Commissions of the European Economic Community and of the European Atomic Energy Community.

A. As regards relations between the Committee of Ministers and the Commission of the European Communities :

1. The Commission will forward to the Committee of Ministers the annual general report specified in Article 18 of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities. The Commission will be sent the Committee of Ministers' statutory reports and the reports which the Secretary General of the Council of Europe submits to the Committee of Ministers on the progress of European cooperation.
2. The Committee of Ministers may invite the Commission to participate in its discussions on the progress of European cooperation, as well as on any other question of mutual interest.
3. The Commission may be invited to arrange to be represented and participate at meetings of the Ministers' Deputies dealing with questions of mutual interest.
4. The Committee of Ministers may address to the Commission any comments it may have to make on the reports submitted by the Commission or on any other question of mutual interest.
5. The Secretary General of the Commission will participate, as a general rule once a year, in an exchange of views with the Ministers' Deputies in order to take stock of the state of cooperation between the Council of Europe and the Community.

B. As regards relations between the Secretary General of the Council of Europe and the Commission of the European Communities :

1. The Secretary General and the Commission will consult each other whenever necessary on questions of mutual interest. This consultation should as far as possible aim at coordination and the concerting of efforts, joint activities and the widest possible application of the content of instruments and other documents adopted by either side.
2. High-level meetings between officials of the Council of Europe Secretariat and of the Commission will be arranged as required to examine questions of mutual interest in specific fields, to obtain information on each other's programmes, to take stock of the state of cooperation, and, possibly, to identify projects which might suitably be carried out

in common, together with a timetable and a financial plan for their implementation. Such meetings will be organized periodically in particular in the fields of legal affairs, social and health matters, education and culture, and heritage and environment, without prejudice to the possibility of convening similar meetings in other fields of mutual interest.

3. The Commission will, if appropriate, invite representatives of the Council of Europe Secretariat to participate as observers in the work of its committees of experts and advisory groups for the consideration of points of mutual interest.
4. The Secretary General of the Council of Europe and the Commission will take suitable measures to ensure close liaison and cooperation between officials of the two institutions working in fields of mutual interest. For this purpose a senior official will be appointed by each side to follow the progress of cooperation between the two institutions and ensure liaison in this respect.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Jacques DELORS

*President of the Commission  
of the European Communities*

---

**COMMISSION DIRECTIVE**

of 9 September 1987

**amending for the third time the Annex to Council Directive 79/117/EEC prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances**

(87/477/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 79/117/EEC of 21 December 1978 prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances<sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 87/181/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the development of scientific and technical knowledge makes necessary certain amendments to the Annex to Directive 79/117/EEC;

Whereas it seems desirable to delete a certain number of temporary derogations from the prohibitions laid down in the Directive since less hazardous treatments are now available;

Whereas all Member States have informed the Commission that they do not intend or no longer intend to avail themselves of these derogations;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

The Annex to Directive 79/117/EEC is hereby amended as follows:

1. in Part A, 'Mercury compounds':

- (a) under item 4, 'Alkyl mercury compounds', the text in column 2 is replaced by: 'Treatment of sugar beet seed';
- (b) under item 5, 'Alkoxyalkyl and aryl mercury compounds', the text in column 2 is replaced by: 'Seed treatment of cereals and beet';

2. in Part B, 'Persistent organo-chlorine compounds', under item 1, 'Aldrin', the text of item (b) in column 2 is amended by the deletion of the words 'Ireland and'.

*Article 2*

Member States shall, not later than 1 January 1988, bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof.

*Article 3*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 36.

<sup>(2)</sup> OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 33.

## COMMISSION DECISION

of 9 September 1987

approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever  
presented by Portugal

(Only the Portuguese text is authentic)

(87/478/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation 80/1095/EEC of 11  
November 1980 laying down conditions designed to  
render and keep the territory of the Community free from  
classical swine fever<sup>(1)</sup>, as last amended by Decision  
87/230/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of 11  
November 1980 introducing Community financial  
measures for the eradication of classical swine fever<sup>(3)</sup>, as  
last amended by Decision 87/230/EEC, and in particular  
Article 5 thereof,

Whereas, by letter dated 10 March 1987, Portugal  
communicated to the Commission a plan for the accele-  
rated eradication of classical swine fever;

Whereas the plan has been examined and found to  
comply with Council Directive 80/217/EEC of 22  
January 1980 introducing Community measures for the  
control of classical swine fever<sup>(4)</sup>, and with Directive  
80/1095/EEC; and whereas the conditions for financial  
participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in  
accordance with the opinion of the Standing Veterinary

Committee; whereas the Fund Committee has been  
consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The plan for the accelerated eradication of classical swine  
fever presented by Portugal is hereby approved.

*Article 2*

Portugal shall bring into force by 1 July 1987 the laws,  
regulations and administrative provisions for implemen-  
ting the plan referred to in Article 1.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 9 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

**COMMISSION DECISION****of 9 September 1987****approving the plan for the accelerated eradication of leukosis in cattle presented by France****(Only the French text is authentic)****(87/479/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/58/EEC of 22 December 1986 introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leukosis in cattle<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in accordance with Article 2 of Decision 87/58/EEC, Member States, as appropriate, are to prepare plans for the eradication of enzootic bovine leukosis in accordance with Article 4 of Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leukosis in cattle<sup>(2)</sup>, and in accordance with the criteria established by Council Directive 78/52/EEC of 13 December 1977 establishing the Community criteria for national plans for the accelerated eradication of brucellosis, tuberculosis and leukosis in cattle<sup>(3)</sup>;

Whereas by letters dated 25 March and 5 May 1987 France notified the Commission of its plan for the accelerated eradication of leukosis in cattle;

Whereas after examination the plan was found to comply with Directives 77/391/EEC and 78/52/EEC and Decision 87/58/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee; whereas the Fund Committee has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The plan for accelerated eradication of leukosis in cattle presented by France is hereby approved.

*Article 2*

France shall bring into force by 1 January 1988 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

*Article 3*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 9 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 24, 27. 1. 1987, p. 51.

<sup>(2)</sup> OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

<sup>(3)</sup> OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

## COMMISSION DIRECTIVE

of 9 September 1987

amending Council Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC on the marketing of  
fodder plant seed and seed of oil and fibre plants respectively

(87/480/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14  
June 1966 on the marketing of fodder plant seed <sup>(1)</sup>, as  
last amended by Commission Directive 87/120/EEC <sup>(2)</sup>,  
and in particular Article 21a thereof,Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30  
June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre  
plants <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Directive  
87/120/EEC, and in particular Article 20a thereof,Whereas, in the light of the development of scientific and  
technical knowledge, Annex II to Directive 66/401/EEC  
and Annex II to Directive 69/208/EEC should be  
amended so as to improve the standards to be satisfied by  
seed of certain fodder plant species and certain oil and  
fibre plant species in respect of the maximum content of  
seed of *Rumex* spp. other than *Rumex acetosella* and, in  
the case of the fodder plant species, *Rumex maritimus*;Whereas the measures provided for in this Directive are  
in accordance with the opinion of the Standing  
Committee on Seeds and Propagating Material for Agri-  
culture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

## Article 1

Directive 66/401/EEC is hereby amended as follows:

1. For the species listed on the left below the entries in  
column 14 of the table in Annex II (I) (2) (A) are  
replaced by the entries on the right below:

|                              |      |
|------------------------------|------|
| <i>Alopecurus pratensis</i>  | 5(n) |
| <i>Arrhenatherum elatius</i> | 5(n) |
| <i>Dactylis glomerata</i>    | 5(n) |
| <i>Festuca arundinacea</i>   | 5(n) |
| <i>Festuca ovina</i>         | 5(n) |
| <i>Festuca pratensis</i>     | 5(n) |
| <i>Festuca rubra</i>         | 5(n) |

|                                                                                                 |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <i>Lolium multiflorum</i>                                                                       | 5(n) |
| <i>Lolium perenne</i>                                                                           | 5(n) |
| <i>Lolium × boucheanum</i>                                                                      | 5(n) |
| <i>Phalaris aquatica</i>                                                                        | 5    |
| <i>Hedysarum coronarium</i>                                                                     | 5    |
| <i>Lupinus albus</i>                                                                            | 5(n) |
| <i>Lupinus angustifolius</i>                                                                    | 5(n) |
| <i>Lupinus luteus</i>                                                                           | 5(n) |
| <i>Medicago lupulina</i>                                                                        | 10   |
| <i>Medicago sativa</i>                                                                          | 10   |
| <i>Medicago × varia</i>                                                                         | 10   |
| <i>Onobrychis viciifolia</i>                                                                    | 5    |
| <i>Pisum sativum</i>                                                                            | 5(n) |
| <i>Trifolium alexandrinum</i>                                                                   | 10   |
| <i>Trifolium incarnatum</i>                                                                     | 10   |
| <i>Trifolium pratense</i>                                                                       | 10   |
| <i>Trigonella foenum-graecum</i>                                                                | 5    |
| <i>Vicia faba</i>                                                                               | 5(n) |
| <i>Vicia pannonica</i>                                                                          | 5(n) |
| <i>Vicia sativa</i>                                                                             | 5(n) |
| <i>Vicia villosa</i>                                                                            | 5(n) |
| <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>                                                  | 5    |
| <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> var.<br><i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> | 10   |
| <i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>                                                  | 5.   |

2. For the species listed on the left below the entries in  
column 4 of the table in Annex II (II) (2) (A) are  
replaced by the entries on the right below:

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <i>Alopecurus pratensis</i>  | 2 |
| <i>Arrhenatherum elatius</i> | 2 |
| <i>Dactylis glomerata</i>    | 2 |
| <i>Festuca arundinacea</i>   | 2 |
| <i>Festuca ovina</i>         | 2 |
| <i>Festuca pratensis</i>     | 2 |
| <i>Festuca rubra</i>         | 2 |
| <i>Lolium multiflorum</i>    | 2 |
| <i>Lolium perenne</i>        | 2 |
| <i>Lolium × boucheanum</i>   | 2 |
| <i>Phalaris aquatica</i>     | 2 |
| <i>Hedysarum coronarium</i>  | 2 |
| <i>Loyus corniculatus</i>    | 3 |
| <i>Lupinus albus</i>         | 2 |
| <i>Lupinus angustifolius</i> | 2 |
| <i>Lupinus luteus</i>        | 2 |
| <i>Medicago sativa</i>       | 3 |
| <i>Medicago × varia</i>      | 3 |
| <i>Onobrychis viciifolia</i> | 2 |

<sup>(1)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.<sup>(2)</sup> OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 39.<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Pisum sativum</i>                                                                         | 2  |
| <i>Trifolium alexandrinum</i>                                                                | 3  |
| <i>Trifolium hybridum</i>                                                                    | 3  |
| <i>Trifolium incarnatum</i>                                                                  | 3  |
| <i>Trifolium resupinatum</i>                                                                 | 3  |
| <i>Trigonella foenum-graecum</i>                                                             | 2  |
| <i>Vicia faba</i>                                                                            | 2  |
| <i>Vicia pannonica</i>                                                                       | 2  |
| <i>Vicia sativa</i>                                                                          | 2  |
| <i>Vicia villosa</i>                                                                         | 2  |
| <i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>                                               | 2  |
| <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> | 3  |
| <i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>                                               | 2. |

|                      |    |
|----------------------|----|
| <i>Brassica</i> spp. |    |
| — basic seed         | 2, |
| — certified seed     | 5; |
| <i>Sinapis alba</i>  |    |
| — basic seed         | 2, |
| — certified seed     | 5. |

#### Article 3

Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive not later than 1 July 1990. They shall forthwith inform the Commission thereof.

#### Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

#### Article 2

Directive 69/208/EEC is hereby amended as follows:

For the species listed on the left below the entries in column 9 of the table in Annex II (I) (2) (A) are replaced by the entries on the right below:

**COMMISSION DIRECTIVE**  
**of 9 September 1987**  
**amending Council Directive 70/458/EEC on the marketing of vegetable seed**  
**(87/481/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 40a thereof,

Whereas, in the light of the development of scientific and technical knowledge, it is desirable to amend the conditions laid down in Annex I to Directive 70/458/EEC for crop isolation for the production of spinach beet seed and beetroot seed;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Annex I (4) to Directive 70/458/EEC is hereby amended as follows:

1. The following item is inserted:

**'A. *Beta vulgaris***

1. From any pollen sources of the genus *Beta* not included below  
1 000 metres;

2. From pollen sources of varieties of the same subspecies belonging to a different group of varieties:

- (a) for basic seed 1 000 metres,
- (b) for certified seed 600 metres;

3. From pollen sources of varieties of the same subspecies belonging to the same group of varieties:

- (a) for basic seed 600 metres,
- (b) for certified seed 300 metres.

The groups of varieties referred to in 2 and 3 shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 40.

2. The existing item A is redesignated 'Aa' and the words '*Beta* and' are deleted wherever they appear.

*Article 2*

Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive not later than 1 July 1989. They shall forthwith inform the Commission thereof.

*Article 3*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 September 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 39.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2405/87 of 6 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2670/85 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export**

*(Official Journal of the European Communities No L 219 of 8 August 1987)*

On Page 12, Article 1, in amended Article 2 (2), subparagraph a):

*for:* '... as specified in Annex III ...',

*read:* '... as specified in Annex II ...'.

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2748/87 of 14 September 1987 fixing the export refunds on beef and veal**

*(Official Journal of the European Communities No L 264 of 15 September 1987)*

On page 24, in footnote (17):

*for:* '... as specified in Annex III ...',

*read:* '... as specified in Annex II ...'.

---